

**STADTGEMEINDE STERZING**AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL  
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE  
COMPENSORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift  
des Stadtrates****Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR – ORE

**06.05.2026**

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

**Dr. Nikolaus Holzer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

**Peter Volgger**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND:**

**Investitionsbeitrag an die Pfarrei Maria Geburt, Sterzing, für die Beleuchtungsanlage in der Pfarrkirche "Maria im Moos" Sterzing**

**OGGETTO:**

**Contributo agli investimenti alla parrocchia Maria Geburt di Vipiteno per l'impianto di illuminazione presso la chiesa parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno**

**Investitionsbeitrag an die Pfarrei Maria Geburt, Sterzing, für die Beleuchtungsanlage in der Pfarrkirche "Maria im Moos" Sterzing**

VORAUSSCHICKT:

- dass die Pfarrei Maria Geburt, Sterzing, am 09.04.2026 ein Ansuchen um Gewährung eines Investitionsbeitrages für Investitionen an der Beleuchtungsanlage in der Pfarrkirche „Maria im Moos“, Sterzing gestellt hat;

- dass sich die Gesamtkosten für die Anlage gemäß dem von der Pfarrei vorgelegten Finanzierungsplan auf 37.948,68 Euro belaufen;

- Nach Einsicht in die Kostenvoranschläge und die Finanzierungspläne für obgenannte Investition;

Festgestellt, dass im laufenden Haushaltsvoranschlag ein Investitionsbeitrag von Euro 10.000,00 für diesen Zweck vorgesehen ist;

Nach Einsicht in die eigene Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 13.11.2019;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck +YoNOtaFncQjab8ONA2WtgyM+chBnGX8583Lb9b3Y7M=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck oq0sCXYuhMSTO6X9Azp+NezFfVc/KErPnpDdznSQuKw=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT  
einstimmig  
in gesetzlicher Form mittels Handerheben  
DEN BESCHLUSS

- 1.** An die Pfarrei Maria Geburt, Sterzing, einen Investitionsbeitrag für Investitionen an der Beleuchtungsanlage in der Pfarrkirche „Maria im Moos“, Sterzing von Euro 10.000,00 zu gewähren.
- 2.** Nach Rechtskräftigkeit dieses Beschlusses und der Vorlage von geeigneten Rechnungsunterlagen genannten Investitionsbeitrag auszubahlen.
- 3.** Die Gesamtausgabe von 10.000,00 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

**Contributo agli investimenti alla parrocchia Maria Geburt di Vipiteno per l'impianto di illuminazione presso la chiesa parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno**

PREMESSO:

- che la parrocchia di Vipiteno, Maria Geburt, in data 09/04/2026 ha presentato domanda per la concessione di un contributo agli investimenti all'impianto di illuminazione presso la chiesa parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno;

- che secondo il piano di finanziamento presentato dalla parrocchia le spese per l'impianto ammontano a Euro 37.948,68;

- Visti i preventivi spese e i relativi piani di finanziamento per il suddetto investimento;

Constatato che nel corrente bilancio di previsione è previsto un contributo agli investimenti per questo scopo di Euro 10.000,00;

Visto il proprio regolamento, approvato con delibera consigliere n. 43 del 13.11.2019;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale +YoNOtaFncQjab8ONA2WtgyM+chBnGX8583Lb9b3Y7M=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere oq0sCXYuhMSTO6X9Azp+NezFfVc/KErPnpDdznSQuKw=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE  
ad unanimità di voti  
nei modi di legge espressi per alzata di mano  
DELIBERA

- 1.** Di concedere alla parrocchia di Vipiteno, Maria Geburt, un contributo di Euro 10.000,00 per gli investimenti all'impianto di illuminazione presso la chiesa parrocchiale "Maria im Moos" di Vipiteno.
- 2.** Di liquidare suddetto contributo agli investimenti ad avvenuta esecutività della presente delibera e dopo la presentazione di adeguate scritture contabili.
- 3.** Di impegnare la spesa totale di Euro 10.000,00 e di imputarla come segue:

Investitionsbeitrag an Pfarrei für Beleuchtung Pfarrkirche	Kostenstelle / centro di costo: 50160	Contributo agli investimenti alla parrocchia per illuminazione chiesa parrocchiale
	Kapitel <b>05012.03.040100</b>	capitolo
	Jahr <b>2026</b>	anno
	Verpfl. <b>2265</b>	impegno
Grundlage	10.000,00 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	<b>10.000,00 €</b>	Totale

**4.** Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

**4.** Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende - Il Presidente**

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria  
comunale**

Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente

---

**BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG**

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss  
ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 05012.03 40100 – 9

**REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA**

Si certifica che l'impegno assunto con la presente  
delibera è stato registrato a questa sezione  
finanziaria.

Verpflichtung - Impegno: 2265 / 2026

**Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria**

Dr. Deborah Siller

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente